



INSTRUÇÕES PARA REQUERENTES DE VISTOS DE IMIGRAÇÃO

Resumo

Introdução V.Exa. encontra-se inscrito no Centro Nacional de Vistos (National Visa Center, NVC) para requerer um visto de imigração para os Estados Unidos. Obtenha os documentos requeridos para o seu requerimento de visto de imigração. O impresso de Requerimento de visto de imigração, DS-230, Parte I, deve ser enviado para o NVC. Todos os outros documentos ser-lhe-ão exigidos no dia da sua entrevista com o oficial consular.

Nestas Informações Estas instruções referem-se aos seguintes tópicos:

Assunto	Página
Documentos que deverá enviar para o NVC	
Requerimento para Visto de Imigração e Registo de Estrangeiro DS-230 Parte I	2
Fotocópia dos dados biográficos do seu passaporte	2
Documentos que necessita obter	3-5
Certidões de Nascimento	3
Registos Criminais	4
Documentos de Deportação	5
Antecedentes Penais e Judiciais	5
Registos Criminais e Disciplinares da Folha de Matrícula Militar	5
Certidões de Casamento	5
Provas de Cessação de Casamentos anteriores	5
Traduções	6
Filhos que estão próximo a completar 21 anos de idade	7
Quais os passos seguintes?	8

Documentos que necessita de enviar para o NVC

REQUERIMENTO DE VISTO DE IMIGRANTE E REGISTO COMO ESTRANGEIRO
DS- 230 PARTE I

ANTECEDENTES

O formulário DS 230 Parte I refere-se a dados biográficos específicos que são requeridos para o visto de imigração. Junto a este folheto informativo poderá encontrar um exemplar do mesmo.

Quem deve completar o formulário

V.Exa e cada membro da sua família que tenha o direito de viajar consigo para os Estados Unidos ao abrigo desta classificação, terão de preencher o Formulário DS-230, Parte I.

Como deve completar o formulário

Responda a todas as perguntas do impresso DS-230 Parte I. Se alguma das perguntas não se lhe aplicar, responda com a sigla N/A

Perguntas

Se tiver algumas dúvidas quanto ao preenchimento do Formulário DS-230, Parte I, contacte o National Visa Center (NVC). O endereço e o número de telefone do NVC encontra-se na página 7 desta folha informativa.

Uma vez preenchido

Devolva os impressos DS-230, Parte I ao NVC com os outros documentos exigidos nesta folha informativa. Queira usar por favor o envelope anexo quando devolver esta informação.

Fotocópia da página do seu passaporte válido com os dados biográficos

O que enviar

Envie uma **fotocópia** da página contendo os dados biográficos do seu passaporte válido e de todos os membros da sua família. Esta é a página que contém o seu nome e a data e lugar de nascimento.

Nota: Não envie o(s) seu(s) passaporte(s) para o NV, só a fotocópia da página dos dados biográficos.

Que requerentes

V.Exa. e todos os membros da sua família que o acompanhem terão de submeter a fotocópia dos dados biográficos do respectivo passaporte válido

Documentos que precisa de obter

Requisitos de documentação

V.Exa. e cada membro da família que o acompanhará para os Estados Unidos, deverão obter documentos originais ou cópias devidamente notarizadas emitidas pelas autoridades competentes. Mesmo que já tenha entregue alguns dos documentos requeridos para a aprovação da petição aos Serviços de Imigração dos Estados Unidos, terá de os apresentar de novo.

Nota: Não envie nenhum destes documentos para o National Visa Center. Terá de os apresentar aquando da sua entrevista para o visto de imigração

Certidões de Nascimento

Exige-se uma Certidão de Nascimento de cada pessoa mencionada no requerimento (para o próprio requerente, cônjuge e filhos menores de 21 anos de idade).

A Certidão deverá mencionar :

- Data de Nascimento do requerente;
- Lugar de Nascimento;
- Nomes dos Pais, e
- A certidão deve também indicar que se trata de uma transcrição dos registos oficiais.

Certidões de Nascimento que não podem obter-se

Em raros casos poderá ser impossível obter uma certidão de nascimento. Exemplo de razões conhecidas:

- O seu nascimento nunca foi oficialmente registado;
- Destruição dos arquivos;
- A autoridade governamental competente nega-se a emití-la.

Se assim fôr, deve obter uma declaração nesse sentido nos escritórios do Registo Civil e proceder à obtenção de provas secundárias de nascimento. Tais Como:

- Poderá ser apresentada uma certidão de baptismo, desde que contenha data e o lugar de nascimento do requerente, bem como informações relativas aos seus pais, e que mostre que se procedeu ao baptismo pouco depois do nascimento.
- Uma cópia certificada do decreto final de adopção, ou
- Um parente próximo, de preferência a mãe do requerente , deve preparar um documento notarial em que conste a data e o lugar de nascimento do requerente, os nomes dos pais e o nome de solteira da mãe.

Nota: Esta declaração deve fazer-se perante alguém com poderes notariais. A Embaixada poderá informar como obter estas certidões.

Documentos que precisa de obter(continuação)

Registos Criminais Cada requerente de visto, de 16 anos de idade ou mais, deve apresentar uma certidão de registo criminal. O quadro seguinte indica quantos registos criminais são necessários, baseado nos locais de residência anterior e actual. Pessoas que tenham residido ou residam nos Estados Unidos Não devem obter certificados de registos criminais relativos a esses periodos de residência nos Estados Unidos.

SE o requerente	E	Então o requerente necessita de um Registo criminal de:
Se o requerente vive no seu país de nacionalidade,na sua residência actual há mais de 6 meses	Tem 16 anos de idade ou mais	Autoridades policiais competentes da sua localidade.
Viveu numa diferente parte do país por mais de 6 meses	Tinha 16 anos de idade ou mais	Autoridades policiais dessa localidade.
Viveu num país diferente por mais de 12 meses	Tinha 16 anos de idade ou mais nessa altura	Autoridades policiais dessa localidade.
Tenha sido preso por qualquer razão, independentemente do tempo que aí residiu	Em qualquer idade	Autoridades policiais dessa localidade

O Registo Criminal deve:

- Dizer respeito a todo o período de residência nessa área, e
- Indicar todas as informações constantes dos respectivos arquivos sobre o requerente, incluindo todas as prisões, os motivos das mesmas o onde se encontra o respectivo cadastro.

Nota: Há registos criminais que não podem obter-se de certos países. Informação mais detalhada poderá ser obtida através do NVC (National Visa Center) ou do consulado mais próximo, ou em:

http://travel.state.gov/reciprocity/country_pick.htm.

Passaportes

O passaporte deve ser válido para viajar para os Estados Unidos e ter pelo menos uma validade de oito meses para além da data de emissão do visto. Os filhos menores podem estar incluídos no passaporte dos pais, mas se tiverem mais de 16 anos de idade devem ter a fotografia a constar do dito passaporte.

Documentos que precisa de obter (Continuação)

Deportação

Os requerentes que tenham sido deportados ou expulsos dos Estados Unidos a expensas do Governo Americano, devem obter um impresso I-212, Autorização para requerer após a Deportação, através dos Serviços de Cidadania e Imigração dos Estados Unidos ou de uma Embaixada ou Consulado, e seguir as instruções que se dão nesse formulário.

Antecedentes Penais e Judiciais

As pessoas que tenham sido condenadas por um crime devem obter uma certidão de cada sentença judicial e de qualquer antecedente penal mesmo que, subsequentemente tenham beneficiado de amnistia, perdão ou outro acto de clemência. As Certidões de Registo Penais e Judiciais devem incluir:

- Informação completa em que conste as circunstâncias do crime pelo qual o requerente foi condenado e,
- Informações constantes dos respectivos arquivos, incluindo todas as prisões, os motivos das mesmas e onde se encontra o respectivo cadastro.

Registos Criminais e Disciplinares da Folha de Matrícula Militar

Todos os requerentes que tenham servido nas forças armadas de qualquer país devem obter uma cópia do sua folha de serviço militar.

Nota: Alguns países não emitem certidões de folha de serviço militar. Para informações mais detalhadas consulte O NVC ou o consulado mais próximo.

Certidões de Casamento

Os requerentes casados devem apresentar uma certidão de casamento, ou uma cópia certificada, devidamente selada e autenticada pela autoridade competente

Provas de Cessação de Casamentos anteriores

Requerentes que tenham sido anteriormente casados devem obter provas de cessação de qualquer casamento anterior. Deverão apresentar originais ou cópias certificadas, seladas e autenticadas pela entidade competente.

Provas reconhecidas:

- Decreto de Divórcio;
 - Certidão de óbito do conjuge;
 - Anulação
-

Traduções

Todos os documentos não emitidos na lingua inglesa, devem ser acompanhados de traduções em Inglês.

A Tradução deve incluir uma declaração assinada pelo tradutor declarando o seguinte:

- A tradução é correcta, e
 - O tradutor é competente para traduzir.
-

Filhos que estão quase a completar os 21 anos de Idade

Aviso Importante

Se tem filhos que pretendem imigrar com V.Exa. para os Estados Unidos ou que tencionam juntar-se-lhe mais tarde , leia por favor este aviso importante.

Para que possam imigrar com V.Exa. para os Estados Unidos ou juntar-se-lhe numa data mais tarde, os seus filhos devem ser:

- Solteiros
- Ser elegíveis para requerer na mesma classificação;
- Ter menos de 21 anos de idade à data de entrada nos Estados Unidos.

Notificar o NVC por telefone

Se algum dos seus filhos completar 21 anos de idade dentro dos próximos 60 dias, notifique o National Visa Center (NVC) imediatamente. Queira ligar através do (603) 334-0700

- Ouça a mensagem gravada;
- Entre o seu número de caso ou o número do recibo do CIS na altura própria, e
- Será enviado para um assistente para lhe ser prestada ajuda.

Nota: Se houver disponibilidade de números para emissão de vistos na sua categoria preferencial antes do aniversário do seu filho ou filha o seu caso receberá atenção devida para assegurar que possa imigrar com V.Exa. Infelizmente, só o poderemos fazer nos casos em que a sua categoria preferencial esteja corrente e haja números disponíveis para emissão dos vistos antes do filho/filha completar os 21 anos de idade.

Notificar o NVC por correio

Se quiser notificar o NVC por escrito, o endereço do NVC é:

National Visa Center
32 Rochester Avenue
Portsmouth, NH 03801

Falta de Notificação

Se não notificar o NVC de que tem um filho que completará os 21 anos de idade, poderá ver-se impedido de requerer o visto na data em que fôr convocado para o fazer. Nestas circunstâncias, poderá ter de fazer uma petição para o seu filho/ filha imigrar mais tarde, o que poderá corresponder a um longo período de espera antes que seja elegível para receber um visto de imigração

QUAL O PASSO SEGUINTE?

Resumo	A lista seguinte vai indicar-lhe o que deve fazer quando tiver reunido todos os documentos e preenchidos todos os formulários exigidos
1	Deve enviar por correio (formulário DS-230 , Parte I, juntamente com a fotocópia da página do passaporte com os dados biográficos) usando o envelope anexo.
2	Ao seu peticionário foram-lhe enviadas instruções sobre o Termo de Responsabilidade, (impresso I-864) e sobre documentos adicionais que garantam a capacidade financeira do mesmo. Poderá contactar o seu peticionário para confirmar que estes documentos foram completados e enviados ao NVC como pedido
3.	NVC procederá a todos os processamentos administrativos adequados ao seu requerimento de visto. Poder-lhe-à ser pedida documentação adicional se tiver a documentação incompleta ou faltarem documentos
4	Uma vez completado todo o processamento administrativo com o NVC, o seu processo de imigração sera enviado para a Embaixada ou Consulado. Será notificado na altura própria.
5	Aproximadamente um mês antes da data marcada para a sua entrevista com um oficial consular, receberá uma carta notificando-o a comparecer na data e hora indicada para a entrevista, juntamente com as instruções para o exame médico que terá de efectuar com um dos médicos indicados na lista da Embaixada.

Apresentando os documentos

Terá de comparecer com todos os documentos originais ou com as cópias autenticadas no dia da entrevista

Quando deve contactar ou escrever

Não é possível prever quando a entrevista terá lugar. Só deve contactar este escritório se as circunstâncias do seu requerimento se alterarem . Exemplo:

- Mudança de endereço;
- Mudança de estado Civil;
- Morte do Peticionário; ou Nascimento ou adopção de uma criança.
- NVC exigiu documentação adicional

Nota: O endereço e telefone do NVC encontram-se na página 7.